

01020070 PUGNAX RED

EN PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS, TYPE A

Description: Five fingers protective gloves for welders made from cowsplit leather with full lining. Size 10. Each pair is marked by logo of manufacturer, article number, manufacturing date and pictograms of protection in accordance of EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN407:2004 and EN 12477+A1:2005

Use: Gloves are designed for welding works and protection against mechanical risks in dry conditions.

Features and marking:

				
read the user instruction	authorized representative identification	EC conformity marking	mechanical hazard icon	heat hazards icon

4244 – нива на заштита EN388:03				
Abrasion resistance:	4			
Cut resistance:	2			
Tear resistance:	4			
Puncture resistance:	4			
dexterity	1			
41334x – protection lelevs EN407:04				
Flammability	class 4			
Contact heat	class 1			
Convective heat	class 3			
Radiant heat	class 3			
Small splashes of molten metal	class 4			
Large quantities of molten metal	class X			

EN12477+A1:05 TYP A - standard number, year of issue and type of welders gloves

01020070 PUGNAX RED - article 10 – sizet 2015 - production date/year

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Protective properties relate only to the palm of the glove. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use worn through, hardened or otherwise damaged gloves. In susceptible individuals, skin irritation may occur - in this case do not use the gloves any more. At present, there is no standardised test method for detecting the UV penetration through the gloves' materials used. Nevertheless, the current methods to manufacture protective welding gloves do normally not allow the UV penetration. As well, arc welding settings up do not allow a welder protection in case of a direct contact with all low voltage parts, the gloves do not provide protection against electric shock caused by faulty equipment or work under electric voltage. If the gloves are wet, soiled or soaked with sweat, the electric resistance is reduced and the risk may increase.

Transport and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Gloves should be stored in a cool, dry environment away from direct sunlight. Shelf life is 10 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AZ QORUYUCU QAYNAQCI ÖLÇƏKLƏRİ, TYPE A

Təsvir: Bəş barmaqlı və tam astarlı qoruyucu qaynaqçı əlcəkləri. Hər cüt üzərində EN 420:2003+A1:2009, EN388:2003, EN407:2004 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun ticarət markası, məhsulun kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktogramları işarələnmişdir.

İstifadəsi: Bu əlcəklər həssas mühtdə qaynaq işlərində mexanik riskləre qarşı qoruyucudur.

Texniki Xüsusiyyətləri və İşarələri:

				
İstifadə Baladçısı Oxunmalı	Marka	Uyğunluq İşarəsi	Mexanik Risk Piktogramı	Termal Risk Piktogramı

4244 –Qoruma Səviyyəsi EN388:03				
Eroziyaya gəc uğraması:	4			
Kəsilməyə Müqavimət:	2			
Çirilmə Müqavimət:	4			
Deşilmə Müqavimət:	4			
Xüsusiyyətləri	1			

41334x – Qoruma Səviyyəsi EN407:04				
Alov Müqaviməti	class 4			
Toxunma Dərəcəsi	class 1			
İstiliyin Çatdırılması	class 3			
İstiliyin Yayımı	class 3			
Kiçik Metal Sıçramalar	class 4			
Böyük Metal Sıçramalar	class X			

EN12477+A1:05 TYP A - Avropa Standart Normları

01020070 PUGNAX RED – Məhsul 10 – Ölçü 2015 – İstehsal Tarixi

Vaxım və Ambarlanma: Əlcəklər istidən qoruyun, maye və buhann toxumasına maneə olun. Yağ və su ilə toxumasından qoruyun. Əlcəyin üzərindəki çirki otaq temperaturunda bir firça ilə əlcəkdən təmizləyin. Əlcək yuyulmaz.

Xəbərdarlıq: İş mühitində əlcəklərin taxılma riski olan yux mexanizmləri çalırışa bu əlcəkləri istifadə etməyin. Cəstərlən qorunma səviyyələri yalnız əlcəyin ovuc içi üçün snamışdır. Əlinizə uyğun olan əlcəyi ölçüsünə seçin və hər istifadədən əvvəl əlcəyi mütləq yoxlayın. İstifadə edilməz və ya zədə görmüş əlcəyi qətiylən istifadə edilməməlidir. Bu əlcək həssas dərildə allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, bu hallarda əlcək istifadə edilməməlidir. Yaş və çirki əlcəklər elektrik riski daima daha çoxdur.

Daşınma və Ambarlanma: Əlcəklərinizi öz qablaşdırılma və ya plastik bir qutuda quru və günəş işığından uzaq bir yerdə mühafizə edin. Məhsulun geyinilmə müddət uyğun şərtdə 10 ildir.

Sertifikatın 0162 nömlü təstislanmışı quruluşu və LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), İspaniya tərəfindən yaradılmışdır.

Məhsul Sətci: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

BG ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А

Описание: Предлагани ръкавици с пет пръсти за заварчици изработени от телешка кожа и подплатени. Размер 10. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN407:2004 and EN 12477+A1:2005

Употреба: Ръкавиците са за заваръчна работа и защита от механични рискове в суха среда.

Маркировка:

				
прочетете инструкцията за употреба	идентификация на оторизираи представител	ЕС маркировка за съответствие	механични рискове икона	топлинни рискове икона

4244 – нива на защита EN388:03				
Протъркване:	4			
Прорязване:	2			
Прокъсване:	4			
Пробождане:	4			
чувствителност	1			

41334x – нива на защита EN407:04				
Запалимост	клас 4			
Контактна топлина	клас 1			
Конвективна топлина	клас 3			
Лъчеста топлина	клас 3			
Малки проски разтопен метал	клас 4			
Големи количества разтопен метал	клас X			

EN12477+A1:05 TYP A - номер на стандарта, година на издаване и вид на заваръчните ръкавици

01020070 PUGNAX RED – артикул 10 – размер 2015 – дата на производство(година)

Инструкция за поддръжка и употреба: Пазете ръкавиците от топлинно излъчване и влиянието на разтворители и техните изпарения, смазочни вещества, мазини и вода. Замърсените ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени при стайна температура. Ръкавиците не се перат или химически почистват.

Внимание: Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и преди всяко използване проверете тяхното състояние. Никога не използвайте повредени пъкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата. В момента не съществува стандартизиран метод за тестване на UV преминаване през материала на ръкавиците. Въпреки това ръкавиците се изработват от материали които не допускат UV преминаване. Ръкавиците не предпазват от токов удар предизвикан от повредено оборудване или работа с електричество. Ако ръкавиците са мокри или при продължителна работа с изотопни ръце, защитните свойства намаляват и риска от токов удар е по-голям.

Транспорт и складране: Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или полетиленова торба. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, срока на складране е 10 година.

EC сертификат е издаден от сертифициращ орган No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), İspaniya

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ OCHRANNÉ RUKAVICE PRO SVÁŘEČE, TYP A

Popis: Rukavice jsou vyrobeny z kvalitní měkké šitapané hovčí usně. Jsou s podšívkou. Dodávány jsou ve velikosti 10. Jednotlivé páry jsou dále označeny logem dodavatele, typovým číslem, rokem výroby a piktogramy ochranného určení v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003, EN407:2004 a EN 12477+A1:2005.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně rukou proti mechanickým rizikům a pro běžné svářčeské práce v suchém prostředí.

Vlastnosti a značení:

				
piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika	piktogram teplo a oheň

4244 - Stupně ochrany EN388:03				
Stupeň ochrany proti oděru:	4			
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli:	2			
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	4			
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	4			
Účopová schopnost třída	1			

41334x - Stupně ochrany EN407:04				
Odolnost proti hořeni	třída 4			
Odolnost proti kontaktnímu teplu	třída 1			
Gennenskønjng: 2	třída 3			
Odolnost proti sálavému teplu	třída 3			
Odolnost proti málavým rozstřikům kovu	třída 4			
Stikmødstand: 4	třída 4			
Odolnost proti velkým rozstřikům kovu	třída X			

EN12477+A1:05 TYP A - číslø nomy, rok vydání a typ rukavice pro svářeče

01020070 PUGNAX RED - typ rukavice 10 – velikosti 2015 - datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráňte před zbytkem oxidací sálavým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám, mázvům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraníte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze práť ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojí. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na diafóvnu část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořdně, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není výslovnø podřiztí možné normalizovanø v takovém případe rukavice dále nepoužívejte. V současnosti neexistují žádné pokyny-závané zkušenosti metody pro zjiřování průniku UV záření do materiálu rukavic, ale v současnosti používané metody konstrukce ochranných rukavic pro svářeče obyčejně průniku UV záření zabrání. Pro bruce, som er særligt modtagelige herfor, kan der forekomme hudirritation – hvis dette opstår, må handsker ikke bruges. For øjeblikket findes ingen standardiseret testmetode for måling af UV gennemtrængning gennem det til håndskne brugte materiale. Imlidentifit tilfælde af gældende metoder for produktion af svejsehandsker normalt ikke gennemtrængning af UV! Ved udførelse af lysbuevejvsning er svejseren ikke beskyttet hvis der er tale om direkte kontakt med alle lav-spændings- dele. Handsken yder ikke beskyttelse mod elektrisk stød forårsaget af defekt udstyr eller arbejdet med elektrisk spænding. Hvis handskerne er våde, tilsmudsede eller fugtige af svød vil den elektriske modstandsygtighed være reduceret og risikoen kan være øget.

Připrava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 10 let od data výroby.

Certifikát 0162 nýl vydán notifikovanou osobou č. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Španělsko

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE SCHWEISSER-SCHUTZHANDSCHUH, TYP A

Beschreibung: Fünftinger-Sicherheitshandschuh aus hochwertigem, weichem Rindsleder mit Mit Innenfutter, erhältlich in Größe 10. Die einzelnen Paare sind gekennzeichnet mit dem Logo des Zulieferers, einer Typkennzeichnung, dem Herstellungsjahr und dem Arbeitsschutz-Piktogramm, dass der Handschuh konform ist mit EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN407:2004 und EN 12477+A1:2005.

EN 420

EN 407

EN 388

EN 12477

Verwendung: Dieser Handschuh ist vorgesehen zum Schutz vor mechanischen Gefahren und für normale Schweisserarbeiten in trockener Umgebung.

Eigenschaften und Kennzeichnung:

				
Piktogramm Information	Identifikation des Herstellers	Konformitätszeichen	Piktogramm mechanischer Risiken	Piktogramm Hitze und Feuer Risiken

4244 – Schutzstufe EN388:03				
Abriebfestigkeit:	4			
Schnittfestigkeit:	2			
Weiterreissfestigkeit:	4			
Durchstichfestigkeit:	4			
Grifffestigkeit Klasse	1			

41334x – Schutzstufe Brennverhalten EN407:04				
Schutz vor Entzündung:	Klasse 4			
Schutz vor Kontaktwärme:	Klasse 1			
Schutz vor Konvektionswärme:	Klasse 3			
Schutz vor Strahlungswärme:	Klasse 3			
Schutz vor Tropfen geschmolzenen Metall	Klasse 4			
Schutz vor großen Mengen flüss.Metalls	Klasse X			

EN12477+A1:2005 TYP A Normnummer und Ausgabejahr, Schweizer- Handschuhtyp

01020070 PUGNAX RED – Typennummer 10 – Handschuhgröße

2015 - Herstellungsjahr

Anleitung zur Pflege und zur Benutzung des Handschuhs: Schützen Sie den Handschuh vor Strahlungswärme. Darf nicht organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen und Wasser ausgesetzt werden. Nach Verwendung entfernen Sie grobe Unreinheiten mit einer Bürste und spülen Sie mit Wasser ab. Lassen Sie die Handschuhe dann frei ausgebreitet bei Zimmertemperatur trocknen. Nicht maschinell oder chemisch reinigen.

Hinweis: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn eine Gefahr des Hängenbleibens in beweglichen Teilen des Gerätes droht. Die Schutzigenschaften beziehen sich nur auf die Handfläche. Verwenden Sie immer die passende Größe und vor jedem Benutzen kontrollieren Sie den Zustand. Benutzen Sie nie zerkratzte, verhärtete oder anderweitig beschädigte Handschuhe. Bei empfindlichen Personen sind Reizungen der Haut möglich – in diesem Fall benutzen Sie die Handschuhe nicht mehr. Zum jetzigen Zeitpunkt existiert keine genormte Testmethode, mit der man das Eindringen von UV Strahlung in das Handschuhmaterial messen kann, aber die momentan angewendete Methoden wie Schweisserhandschuhe hergestellt werden, schützen vor normaler UV-Strahlung. Sollten die Handschuhe zum Schweißen mit elektrischem Lichtbogen verwendet werden, schützen sie nicht vor elektrischen Stromschlägen, die verursacht wurden durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung. Sollten die Handschuhe nass verschmutzt oder mit Schweiß vollgesaugt sein, ist der elektrische Widerstand verringert und das Risiko wird erhöht.

Transport und Lagerung: Transportieren Sie die Handschuhe in der Originalverpackung oder in einem Kunststoffbeutel. Notwendig ist eine Lagerung in trockener und kühler Umgebung, außer Reichweite von direktem Sonnenlicht. Bei idealen Bedingungen ist eine maximale Lagerungszeit von 10 Jahren ab Herstellung vorgesehen

Das Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spanien ausgestellt herausgegeben.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DK SVEJSEHANDSKER, TYPE A

Beskrivelse: Fem-fingrede beskyttelseshandsker til svejsere, lavet af okseplast. Handskerne er hellede. Størrelse 10. Hvert par er mærket med producentens logo, artikel-nummer, produktionsdato samt piktogrammer for standarderne EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN407:2004 og EN 12477+A1:2005

Brug: Handskerne er designet til svejsearbejde og mekaniske risici i større omgivelser.

Funktioner og mærkning:

				
Læs brugenvejledningen	identifikation af autoriseret repræsentant	CE overensstemmelsesmærkning	Mekanisk risiko ikon	Varme og ild ikon

4244 – beskyttelsesniveauer EN 388:03				
Slidstyrke:	4			
Gennemskøring: 2	třída 3			
Iturivning:	4			
Stikmødstand: 4	třída 4			
Smidighed	1			

41334x – beskyttelsesniveauer EN 407:04				
Antændelighed	class 4			
Kontaktvarme	class 1			
Isoleringsverne	class 3			
Stråleværne	class 3			
Metaltænk, små	class 4			
Metaltænk, store	class X			

EN12477+A1:05 TYP A - standardnummer, produktionsår og svejsehandske-type

01020070 PUGNAX RED - artikel 10 – størrelse 2015 – produktionsår

Instruktioner for vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod stråleværne, udsæt ikke handskerne for organiske opløsningsmidler og damppe heraf, smøremidler, fedt, mineralske olier eller vand. Efter brug bør grovere tilsmudsning fjernes med en børste. Handskerne bør opbevares løst udrakret ved rumtemperatur. Handskerne er ikke egnede til vask eller kemisk rensning.

Advarsel: Handskerne bør ikke anvendes, hvor der er risiko for, at de kan vikles ind i bevægelige maskindele. De beskyttende egenskaber relaterer kun til handskens håndflade. Brug aldrig gennemslidte, hårde, eller på anden måde beskadigede handsker. For brugere, som er særligt modtagelige herfor, kan der forekomme hudirritation – hvis dette opstår, må handsken ikke bruges. For øjeblikket findes ingen standardiseret testmetode for måling af UV gennemtrængning gennem det til håndskne brugte materiale. Imlidentifit tilfælde af gældende metoder for produktion af svejsehandsker normalt ikke gennemtrængning af UV! Ved udførelse af lysbuevejvsning er svejseren ikke beskyttet hvis der er tale om direkte kontakt med alle lav-spændings- dele. Handsken yder ikke beskyttelse mod elektrisk stød forårsaget af defekt udstyr eller arbejdet med elektrisk spænding. Hvis handskerne er våde, tilsmudsede eller fugtige af svød vil den elektriske modstandsygtighed være reduceret og risikoen kan være øget.

Transport og lagring: Handskerne bør transporteres i den originale forpackning eller i plast-pose. Opbevares bedst i kølige, tørre og ventilerede omgivelser. Undgå lagring i direkte sollys. Handskernes estimerede holdbarhed er ca 10 år fra produktionsdatoen, hvis de har været opbevaret under egnede forhold.

EC

01020070 PUGNAX RED

NL **BESCHERMENDE HANDSCHOEN VOOR LASSERS, TYPE A**

Omschrijving:

5-vingerige lashandschoen gemaakt van rundsplitteder, volledig gevoerd. Maat 10. Elk paar is gemarkeerd met het logo van de producent, artikelnummer, productiedatum en veiligheids pictogrammen in overeenstemming met EN 420:2003+A1:2009, EN388:2003, EN407:2004 en EN12477+A1:2005.

Gebruik: De handschoenen zijn ontworpen voor bescherming bij laswerkzaamheden en mechanische risico's in droge omstandigheden.

Eigenschappen en print:

				
lees de gebruiks-aanwijzing	merk	CE-conform	mechanische risico's pictogram	thermische risico's pictogram

4244 – beschermingsniveau EN388:03	
Schuurweerstand: 4	
Snijweerstand: 2	
Scheurweerstand: 4	
Perforatieweerstand: 4	
Beweeglijkheid 1	

41334x – beschermingsniveau EN407:04	
Ontvlambaarheid :	klasse 4
Contacthitte :	klasse 1
Geluidshitte :	klasse 3
Stralingshitte :	klasse 3
Kleine spatten gesmolten metaal :	klasse 4
Grote spatten gesmolten metaal :	klasse X

EN12477-A1:05 TYP A - norma nummer, jaar van uitgifte en type lashandschoen
01020070 PUGNAX RED - artikel **10** – maat **2015** – productiedatum (jaar)

Gebruik en onderhoud:

Veiligheids handschoenen tegen stralingshitte, stel de handschoenen niet bloot aan organische stoffen of hun afgeleiden zoals dampen, vatten, mineralen. Verwijder het ruwe vuil met een borstel en laat de handschoenen drogen op kamertemperatuur. Handschoenen kunnen niet machinaal worden gewassen of gedroogd.

Opgelet:

Handschoenen mogen niet gebruikt worden bij draaiende onderdelen. Beschermingseigenschappen slaan enkel op de handpalm. Gebruik steeds de juiste maat en bekijk de toestand van de handschoen. Gebruik nooit gebruikte of kapotte handschoenen. Bij sommige gebruikers kan irritatie aan de huid voorkomen. In dit geval gebruik de handschoenen niet langer. Op dit moment is er geen gestandaardiseerde methode om de UV-penetratie door de handschoen te testen. Echter, de huidige methode om lashandschoenen te maken laat geen UV-straling door. Worden de lashandschoenen gebruikt bij vlambooglassen, dan bieden deze geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door een defect aan het lasmateriaal of aan de elektrische spanning. Natte, bevulde of door zweet doordrongen handschoenen verminderen de elektrische weerbaarheid van de handschoen en verhogen het risico.

Transport en opslag:

De handschoenen moeten in originele verpakking op een droge plaats, niet in direct zon- of UV licht bewaard worden. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximum 10 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de productiedatum.

CE type certificaat werd uitgegeven door notity body No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spanje

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

NO SVEISEHANSKER, TYPE A

Beskrivelse:

Femfingerete beskyttelseshansker til sveisers, laget av oksespalt. Hanskene er helforret. Størrelse 10. Hvert par er merket med produsentens logo, artikkelnummer, produktionsdato samt pictogrammer for standardene EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN407:2004 og EN 12477+A1:2005

Bruk: Hanskene er designet til sveisearbeid og mekaniske farer i tørre omgivelser.

Funksjoner og merking:

				
Les bruks-anvisningen	Identifikasjon av autorisert representant	CE-samsvars-merkning	Mekanisk risiko-ikon	Varme og ild-ikon

4244 – beskyttelsesnivåer EN 388:03	
Sliestykke: 4	
Gjennetsjæring: 2	
Isstykkertving: 4	
Stikkmotstånd: 4	
Smidghet 1	

41334x – beskyttelsesnivåer EN 407:04

Artennelsefare	klasse 4
Kontaktvarme	klasse 1
Isoleringsverne	klasse 3
Strålevarme	klasse 3
Metallsprut, små	klasse 4
Metallsprut, store	klasse X

EN12477+A1:05 TYPE A - standardnummer, produksjonsår og sveisehansketype
01020070 PUGNAX RED - artikkel **10** – størrelse **2015** – produksjonsår

Instruksjoner for vedlikehold og bruk av beskyttelseshansker:

Beskyt hanskene mod strålevarme, utsett ikke hanskene for organiske løsemidler og eller -damper, smøremidler, fett, mineralse oljer eller vann. Etter bruk bør grovere tilsmussing fjernes med en fin børste. Hanskene bør oppbevares løst utstrakt ved romtemperatur. Hanskene er ikke egnet til varsk eller kjemisk rensing.

Advarsel:

Hanskene bør ikke brukes der hvor det er fare for at de kan vikles inn i bevegelige maskindeler. De beskyttende egenskapene relaterer kun til hanskens håndflate. Bruk aldri gjennomslitte, harde, eller på annen måte skadde hansker. For brukere som er spesielt følsomme, kan det forekomme hudirritasjon – hvis dette oppstår må hansken ikke brukes. For tiden finnes ingen standardisert testmetode for måling av UV-gjennomtrenging gjennom materialet som benyttes i hanskene. Imidtørlt tillater de gjeldende metoder for produksjon av sveisehansker normalt ikke gjennomtrenging av UV! Ved utførelse av lysbueveisinger er sveiseren ikke beskyttet hvis det er snakk om direkte kontakt med alle lavspendeler. Hansken gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av defekt utstyr eller arbeide med elektrisk spenning. Hvis hanskene er våte, tilsmussede eller fuktige av svette vil den elektriske motstandstyktigheten være redusert og risikoen kan være økt.

Transport og lagring: Hanskene bør transporteres i den originale forpakningen eller i plastpose. Oppbevares best i kjølige, tørre og ventilerte omgivelser. Unngå

lagring i direkte sollys. Hanskenes estimerte holdbarhet er ca. 10 år fra produksjonsdatoen, hvis de har vært oppbevart under egnede forhold.

EC-type sertifikat er utstedt av det registrerte organ Nr. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spanja

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

PL RĘKAWICE DLA SPAWACZY, TYP A

Opis: Rękawice wyprodukowane z dobrej jakości, miękkiej, dwunowej skóry bydlęcej. Posiadają podszewkę. Dostarczane w rozmiarze 10. Poszczególne pary posiadają oznaczenie logo dostawcy, numer typu, rok produkcji oraz pictogramy przeznaczenia z punktu widzenia rodzaju ochrony zgodnie z normami EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN407:2004 oraz EN 12477+A1:2005.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym i do wykonywania w typowych pracach w spawalnictwie w suchym środowisku.

Właściwości i przeznaczenie:

				
piktogram informacja	identyfikacja producenta	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne	piktogram temperatura i ogień

4244 - Stopnie ochrony EN388:03	
Stopień ochrony przeciw ścieraniu: 4	
Stopień ochrony przeciw przecięciu: 2	
Stopień ochrony przeciw rozdziciu: 4	
Stopień ochrony przeciw przekłuciu: 4	
Zdolność chwytu(zręczność) 1	

41334x - Stopnie ochrony EN407:04	
Zachowanie się podczas palenia	klasa 4
Oporność na ciepło kontaktowe	klasa 1
Oporność na ciepło konwekcyjne	klasa 3
Oporność na ciepło promieniowania	klasa 3
Oporność na drobne rozpryski metalu	klasa 4
Oporność na duże rozpryski metalu	klasa X

EN12477+A1:2005 TYP A - Numer normy, rok wydania i typ rękawicy dla spawacza
01020070 PUGNAX RED - typ rękawicy **10** – rozmiar **2015** - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do pracy z rozpuszczalnikami organicznymi i ich parami, smarami, tuszczami, olejami mineralnymi i wodą. Po pracy duże cząstki zanieczyszczeń należy usunąć za pomocą szczytki, a rękawice należy pozostawić w odpowiednim rozmiarze, a przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetrzanych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania tych rękawic. Aktualnie nie mamy do dyspozycji żadnych znormalizowanych metod badawczych stwierdzających przenikanie promieniowania UV przez materiał rękawic, ale używane obecnie metody produkcji i konstrukcji rękawic ochronnych dla spawaczy przeważnie chronią przed promieniowaniem UV. Podczas sprawiania za pomocą łuku elektrycznego rękawice te nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym powstającym na skutek wadliwych urządzeń lub przy pracy pod napięciem. Jeśli rękawice są mokre, brudne lub nasiąknięte potem, opr elektryczny się zmniejsza, a ryzyko porażenia prądem może się zwiększyć.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwośi ochronne dotyczą jedynie części chwytny rękawicy. Zawsze należy używać rękawic w odpowiednim rozmiarze, a przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetrzanych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania tych rękawic. Aktualnie nie mamy do dyspozycji żadnych znormalizowanych metod badawczych stwierdzających przenikanie promieniowania UV przez materiał rękawic, ale używane obecnie metody produkcji i konstrukcji rękawic ochronnych dla spawaczy przeważnie chronią przed promieniowaniem UV. Podczas sprawiania za pomocą łuku elektrycznego rękawice te nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym powstającym na skutek wadliwych urządzeń lub przy pracy pod napięciem. Jeśli rękawice są mokre, brudne lub nasiąknięte potem, opr elektryczny się zmniejsza, a ryzyko porażenia prądem może się zwiększyć.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 10 lat od daty produkcji

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowana nr 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Hiszpania






Upoważniony przedstawiciel producenta: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO MANUSI DE PROTECTIE PENTRU SUDURA,TIP A

Descriere: Manusi din spali de bovina cu captureala din bumbac, liziera in cusaturi, lungimea de 35 cm, Marimea 10. Nivelul de protectie si marciajele conform normelor EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN407:2004 si EN 12477+A1:2005.

Utilizare: Manusile sunt destinate protectiei mecanice a mainilor in mediu uscat in timpul sudurii. Din motive de igiena se poate folosi in loc de captureala o manusa tricot de bumbac, ce poate fi spalata.

				
cititi instructiunile!	identificare Producator	marcaj conformitate	pictograma protectie mecanica	pictograma protectie termica

4244 – Nivelul de protectie EN388:03	
Rezistentia la abraziune: 4	
Rezistentia la taiere cu lama: 2	
Rezistentia la rupere: 4	
Rezistentia la perforare: 4	
Clasa de dexteritate 1	

41334x – Nivelul de protectie EN407:04

Comportament la abraziune	clasa 4
Rezistentia la caldura de contact	clasa 1
Rezistentia la caldura de convecctie	clasa 3
Rezistentia la caldura radianta	clasa 3
Rezistentia la picaturi mici de metal topit	clasa 4
Rezistentia la picaturile mare de metal topit	clasa X

EN12477-A1:2005 TIP A numarul normei din anul,tipi manusii de sudura
01020070 PUGNAX RED – cod produs **10** – marime manusa **2015** – data fabricatiei (anul)

Mod de utilizare si intretinere: Manusi de protectie impotriva caldurii radiante. Manusile nu protejeaza impotriva solventilor organici si a vaporilor acestora, lubrifianti, grasimi i, uleiuri minerale si a apei. Dupa utilizare indepartati murdaria cu o perie fina si uscati-le la temperatura camerei. Nu pot fi spalate la masina sau curatate chimic.

EN 420
EN 407
EN 388
EN 12477

EN12477+A1:05 TYPE A - standardnummer, produksjonsår og typ av svetshandske
01020070 PUGNAX RED - artikkel **10** – storlek **2015** – produktionsår

Instruksjoner for underhåll og bruk av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsnings avlägsnats med en borst. Handskarna bör förvaras löst utsträckt vid rumtemperatur. Handskarna lämpar sig inte för tvätt eller kombvätt.
Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas. För tillfallet finns ingen standardiserad testmetod för mätning av UV-genomträngning genom det till handsken använda materialet. Däremot medger aktuella metoder för tillverkning av svetshandskar normalt ingen genomträngning av UV-strålning! Vid svetsning med ljusbåge är svetsaren inte skyddad när det handlar om direktkontakt med alla lågspanningsdelar. Handsken medger inget skydd mot elektriska stötar orsakade av defekt utrustning eller arbete med elektrisk spänning. Om handskarna är blöta, smutsiga eller fuktiga av svett reduceras motståndskraften mot elektricitet och risken kan vara förhöjd.

Transport si depozitare: Manusile se vor transporta in cutiile originale sau in pungi de plastic iar depozitarea se va face doar in spatii uscate si racoasee departe de lumina directa a soarelui. Limita de depozitare este de 10 ani de la data de fabricatie, in conditii adecvate

Institutia ce atesta certificate:: 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spanja

Distributor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

RU ПЕРЧАТКИ ЗАЩИТНЫЕ ДЛЯ СВАРЩИКОВ, ТИП А

Описание: Перчатки из качественного говяжьего шпика с подкладкой. Произведены в размере 10. На каждой паре перчаток размещены обозначения: логотип производителя, артикул, год выпуска, pictogramмы защитных свойств согласно EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN407:2004 и EN 12477+A1:2005.

Использование: Перчатки предназначены для защиты от механического фактора риска, для стандартных сварочных работ в сухой среде.

Свойства и маркировка:

				
информация	производитель	знак соответствия	механические факторы риска	тепло и огонь

4244 – Степени защиты EN388:03	
Степень износостойкости: 4	
Устойчивость к порезам: 2	
Устойчивость к разрывам: 4	
Устойчивость к проколам: 4	
Класс захвата 1	

41334x - Степени защиты EN407:04	
Устойчивость к возгоранию	класс 4
Устойчивость к контактному теплу	класс 1
Устойчивость к конвекционному теплу	класс 3
Устойчивость к тепловому излучению	класс 3
Устойчивость к брызгам расплавленного металла	класс 4
Устойчивость к большим количествам расплавленного металла	класс X

EN12477+A1:05 TYP A – номер нормы, год выпуска и тип перчаток для сварщиков
01020070 PUGNAX RED - артикул **10** – размер **2015** – год выпуска

Инструкция по уходу и использованию: Избегайте излишнего контакта с источниками теплового излучения. Не подвергайте действие органических растворителей и их испарений, смазочных материалов и жиров, минеральных масел и воды. После использования сильное загрязнение удалите при помощи щетки и положите в горизонтальном положении при комнатной температуре. Не стирайте, не подвергать химической чистке.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. На сегодняшний день не существует нормированных методов проверки перчаток на задержку УФ излучения материалом перчаток, тем не менее современные модели перчаток для сварщиков способны предотвратить проникновение УФ лучей. В случае, если перчатки используются для сваривания при помощи электрической дуги, порванные или поврежденные перчатки не обеспечивают защиты от удара электрическим током, вызванного неисправностью оборудования или работой с высоким напряжением. Мокрые или грязные перчатки обладают сниженной сопротивляемостью и риск удара эл. током может повыситься.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет 10 года с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом № 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Испания

Производитель: CERVA GROUP a.s., Prumyslоva 483, 252 61 Йенец, Чешская Республика. Сделано в Китае

SE SVETSHANDSKAR, TYP A

Beskrivning: Skyddshandskar för svetsning, femfinger-modell, tillverkade av spaltläder. Handskarna är helfodrade. Storlek 10. Varje par är märkta med tillverkarens logotyp, artikel-nummer, produktionsdatum samt pictogram för standarderna EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN407:2004 och EN 12477+A1:2005

Användning: Handskarna är avsedda för svetsningsarbete och mekaniska risker i torra miljöer.

Funktioner och märkning:

				
Läs bruks-anvisningen	identifikation av auktoriserad representant	CE överensstäm-melsemärkning	Mekanisk risk ikon	Termisk risk ikon

4244 – skyddsniåver EN 388:03	
Nidningsmotstånd: 4	
Skårbeståndighet: 2	
Rivhållfasthet: 4	
Punkteringsmotstånd: 4	
Smidghet 1	

41334x – skyddsniåver EN 407:04	
Antändning	klass 4
Kontaktvärme	klass 1
Konvektionsvärme	klass 3
Strålningvärme	klass 3
Smält metall, droppar	klass 4
Smält metall	klass X

EN12477+A1:05 TYPE A - standardnummer, produksjonsår og typ av svetshandske
01020070 PUGNAX RED - artikkel **10** – storlek **2015** – produktionsår

Instruksjoner for underhåll og bruk av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsnings avlägsnats med en borst. Handskarna bör förvaras löst utsträckt vid rumtemperatur. Handskarna lämpar sig inte för tvätt eller kombvätt.
Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas. För tillfallet finns ingen standardiserad testmetod för mätning av UV-genomträngning genom det till handsken använda materialet. Däremot medger aktuella metoder för tillverkning av svetshandskar normalt ingen genomträngning av UV-strålning! Vid svetsning med ljusbåge är svetsaren inte skyddad när det handlar om direktkontakt med alla lågspanningsdelar. Handsken medger inget skydd mot elektriska stötar orsakade av defekt utrustning eller arbete med elektrisk spänning. Om handskarna är blöta, smutsiga eller fuktiga av svett reduceras motståndskraften mot elektricitet och risken kan vara förhöjd.

Transport og lagring: Handskarna bør transporteras i originalt emballage eller i plastpåse. Förvaras på sval, torr och ventilerad plats. Undvik förvaring i direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca. 10 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EC typcertifikat är utställt av registrerade organ Nr. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spanien

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

SLO ZAŠČITNE ROKAVICE ZA VARILCE, TIP A

Opis: Petprstne zaščitne rokavice za varilce iz govejega jelpenca, v celoti podložene. Velikost 10